



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 February 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцатая специальная сессия

20 января 2014 года

Доклад Совета по правам человека о работе его двадцатой специальной сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-жа Катержина Секуенсова
(Чешская Республика)

GE.14-11105 (R) 250214 260214



* 1 4 1 1 1 0 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцатой специальной сессии		3
II. Организация работы двадцатой специальной сессии	1–25	5
A. Открытие и продолжительность сессии	6–7	6
B. Участники	8	6
C. Должностные лица	9	7
D. Организация работы	10–12	7
E. Резолюция и документация	13–14	7
F. Заявления	15–21	7
G. Решение по проекту предложения	22–24	9
H. Отбор и назначение мандатариев	25	9
III. Доклад Совета по правам человека о работе его двадцатой специальной сессии	26	9
Приложения		
I. Перечень документов, выпущенных для двадцатой специальной сессии Совета по правам человека		10
II. Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его двадцатой специальной сессии		11

I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцатой специальной сессии

S-20/1

Положение в области прав человека в Центральноафриканской Республике и техническая помощь в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными документами,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 по вопросу о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на свои резолюции 23/18 от 13 июня 2013 года и 24/34 от 27 сентября 2013 года,

подтверждая свою глубокую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Центральноафриканской Республики,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся ухудшением положения в области безопасности в Центральноафриканской Республике, которое характеризуется полным развалом системы правопорядка, отсутствием верховенства права, а также религиозной напряженностью и напряженностью между сектами, в частности межобщинным насилием, имевшим место в декабре 2013 года, и привело к гибели сотен мирных жителей,

будучи также глубоко обеспокоен неоднократными и все более многочисленными случаями нарушения и попрания норм международного права прав человека и злоупотребления ими, в частности такими, как казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, пытки, сексуальное насилие в отношении женщин и детей, изнасилования, вербовка детей-солдат и нападения на мирных жителей,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих международных документах, участниками которых они являются,

приветствуя коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, принятое на его 411-м заседании, состоявшемся на уровне глав государств и правительств 30 декабря 2013 года в Банжуле, и касающееся ситуации в Центральноафриканской Республике, в том числе развертывания

возглавляемой африканскими странами Международной миссии по поддержке в Центральноафриканской Республике,

приветствуя также миссию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Центральноафриканской Республике, проведенную 12–24 декабря 2013 года, и принимая к сведению ее выводы,

высоко оценивая Миссию Экономического сообщества центральноафриканских государств по укреплению мира в Центральноафриканской Республике и международную помощь, оказываемую в целях урегулирования ситуации, сложившейся в Центральноафриканской Республике,

приветствуя инициативу по организации 1 февраля 2014 года в Аддис-Абебе конференции доноров для укрепления возглавляемой африканскими странами Международной миссии по поддержке в Центральноафриканской Республике,

приветствуя также итоговое коммюнике шестой внеочередной сессии глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств от 10 января 2014 года, в котором содержался призыв к Национальному переходному совету и всем секторам центральноафриканского общества продолжать усилия, направленные на безотлагательное урегулирование политического кризиса,

поощряя всеобъемлющие национальные усилия, направленные на привлечение виновных к ответственности, примирение и восстановление государственных институтов и верховенства права, и подчеркивая в этой связи важность межконфессионального и межобщинного диалога,

принимая к сведению усилия Генерального секретаря, направленные на скорейшее создание международной комиссии по расследованию в целях немедленного рассмотрения сообщений о нарушениях норм международного гуманитарного права, международного права прав человека и ущемлениях прав человека в Центральноафриканской Республике всеми сторонами начиная с 1 января 2013 года,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся и широко распространенные нарушения и ущемления прав человека, совершаемые всеми субъектами, и подчеркивает, что виновные в подобных нарушениях и ущемлениях должны понести ответственность и быть привлечены к суду;

2. *требует* от всех сторон немедленного прекращения всех нарушений и ущемлений прав человека и актов насилия и строгого соблюдения всех прав человека и основных свобод, а также восстановления в стране верховенства права и в этой связи напоминает всем сторонам об их обязанностях в соответствии с нормами международного права прав человека;

3. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике защищать всех мирных жителей, особенно женщин и детей, от сексуального насилия;

4. *подчеркивает*, что всем сторонам необходимо облегчать гуманитарный доступ Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций ко всем лицам, нуждающимся в помощи, а гуманитарным организациям необходимо продолжать оказывать адекватную гуманитарную помощь беженцам и внутренне перемещенным лицам и реагировать на вызовы, связанные с гуманитарным кризисом в Центральноафриканской Республике;

5. *выражает глубокое беспокойство* по поводу тяжелого положения внутренне перемещенных лиц в Центральноафриканской Республике и беженцев и призывает международное сообщество оказывать национальным властям и соседним принимающим странам помощь в целях обеспечения защиты и помощи для лиц, спасающихся от насилия, особенно женщин, детей и инвалидов;

6. *выражает признательность* Экономическому сообществу центральноафриканских государств, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также партнерам Центральноафриканской Республики за их постоянную помощь национальным властям Центральноафриканской Республики и призывает международное сообщество и все соответствующие заинтересованные стороны укреплять усилия по оказанию поддержки Центральноафриканской Республике в деле восстановления мира, стабильности и безопасности в стране;

7. *просит* международное сообщество и все соответствующие заинтересованные круги оказывать поддержку для удовлетворения неотложных финансовых, гуманитарных и технических потребностей национальных властей Центральноафриканской Республики;

8. *подчеркивает* безотлагательную необходимость назначения Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике, просит немедленно ввести в действие этот мандат, а также просит этого Независимого эксперта сотрудничать с соответствующими правозащитными механизмами;

9. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить Независимого эксперта необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами для выполнения его/ее мандата;

11. *просит* Независимого эксперта срочно посетить Центральноафриканскую Республику, представить Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии устную обновленную информацию об обстановке и представить Совету на его двадцать шестой сессии предварительный доклад во исполнение резолюции 24/34 Совета;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*2-е заседание
20 января 2014 года*

[Принята без голосования.]

II. Организация работы двадцатой специальной сессии

1. В соответствии с пунктом 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, а также правилом 6 правил процедуры Совета, содержащихся в его резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, Совет проводит, при необходимости, специальные сессии по просьбе одного из членов Совета при поддержке трети членов Совета.

2. 13 января 2014 года постоянный представитель Эфиопии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от имени Группы африканских государств просил созвать 20 января 2014 года специальную сессию Совета по

правам человека о положении прав человека в Центральноафриканской Республике.

3. Вышеупомянутую просьбу поддержали 36 государств – членов Совета по правам человека: Австрия, Алжир, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Италия, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония. Эту просьбу также поддержали 43 государства – наблюдатели в Совете: Австралия, Ангола, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венгрия, Гвинея, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Испания, Кипр, Латвия, Лесото, Ливия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Португалия, Руанда, Сенегал, Словакия, Словения, Того, Тунис, Турция, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция и Южный Судан.

4. Кроме того, эту просьбу также поддержали следующие члены и государства-наблюдатели: Албания, Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, Гаити, Гондурас, Грузия, Джибути, Израиль, Иордания, Исландия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Коморские Острова, Лихтенштейн, Монако, Нигер, Новая Зеландия, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Сербия, Судан, Уругвай и Швейцария.

5. Поскольку более трети членов Совета по правам человека поддержали вышеупомянутую просьбу, Председатель Совета, после консультаций с основными авторами, постановил созвать информационное консультативное совещание открытого состава 17 января 2014 года и специальную сессию Совета 20 января 2014 года.

А. Открытие и продолжительность сессии

6. Совет по правам человека провел свою двадцатую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 20 января 2014 года. Во время сессии состоялось два заседания.

7. Двадцатая специальная сессия была открыта Председателем Совета по правам человека.

В. Участники

8. В работе специальной сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдателей от государств – нечленов Организации Объединенных Наций и других наблюдателей, а также наблюдателей от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

С. Должностные лица

9. На своей организационной сессии восьмого цикла 16 декабря 2013 года Совет по правам человека избрал следующих должностных лиц, которые также выполняли функции должностных лиц на двадцатой специальной сессии:

Председатель:	Бодлер Ндонг Элла (Габон)
Заместители Председателя:	Альберто д'Алотто (Аргентина) Маурицио Энрико Серра (Италия) Дилип Синха (Индия)
Заместитель Председателя и Докладчик:	Катержина Секуенсова (Чехия)

Д. Организация работы

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 17 января 2014 года состоялись открытые информативные консультации в рамках подготовки к двадцатой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании, состоявшемся 20 января 2014 года, Совет по правам человека рассмотрел вопрос об организации своей работы и установил следующий регламент выступлений: три минуты – для заявлений государств – членов Совета и заинтересованных стран и две минуты – для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей. Список выступающих будет составлен в хронологическом порядке регистрации. Первым слово будет предоставлено государствам – членам Совета, а затем – государствам-наблюдателям и наблюдателям от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных организаций, межправительственных организаций и других органов, а также наблюдателям от национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

12. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека.

Е. Резолюция и документация

13. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцатой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

14. Перечень документов, изданных для двадцатой специальной сессии, содержится в приложении I к настоящему докладу.

Ф. Заявления

15. На 1-м заседании 20 января 2012 года исполняющий обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве выступил с заявлением от имени Генерального секретаря.

16. На том же заседании Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила с заявлением.

17. Также на том же заседании Председатель Координационного комитета специальных процедур выступил с заявлением от имени всех мандатариев специальных процедур.

18. На том же заседании представитель Центральноафриканской Республики выступил с заявлением в качестве рассматриваемого государства.

19. Кроме того, на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Габона, Германии, Греции (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Конго (также от имени франкоязычной группы), Коста-Рики, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Перу, Мексики, Черногории, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чехии, Чили, Эстонии, Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки и Японии.

20. На том же заседании с заявлениями выступили:

а) государства – наблюдатели Совета по правам человека: Бельгия, Египет, Литва, Испания, Того, Тунис, Турция;

б) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканский союз.

21. На 2-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) государства – наблюдатели Совета по правам человека: Австралия, Ангола, Бурунди, Венгрия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Израиль, Канада, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Нигер, Норвегия, Парагвай, Польша, Святой Престол, Словакия, Словения, Судан, Таиланд, Хорватия, Чад, Швейцария;

б) наблюдатель от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций: Детский фонд Организации Объединенных Наций;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Организация "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер" (также от имени Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов), "Международная амнистия", "Каритас интернационалис" (также от имени "Доминиканцев за справедливость и мир" – Ордена проповедников, Международной организации францисканцев и Международного католического бюро помощи детям), СИВИКУС – Всемирный союз за участие граждан, "Хьюман райтс уотч", Международная федерация лиг защиты прав человека, Международное братство примирения, Организация по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству – ОСКАМЭС, Африканский форум в защиту прав человека, Международная организация "Репортеры без границ", Международный альянс организаций "Спасите детей", Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Всемирный евангелический альянс.

Г. Решение по проекту предложения

22. На 2-м заседании 20 января 2014 года представитель Эфиопии от имени Группы африканских государств представил проект резолюции A/HRC/S-20/L.1, автором которого была Эфиопия (от имени Группы африканских государств), а соавторами – Венгрия, Канада и Франция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония.

23. На том же заседании представитель Италии от имени Европейского союза выступил с общими замечаниями.

24. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе I.

Н. Отбор и назначение мандатариев

25. На своем 2-м заседании 20 января 2014 года Совет по правам человека назначил Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике в соответствии с резолюциями Совета 5/1 и 16/21 и его решением 6/102 (см. приложение II).

III. Доклад Совета по правам человека о работе его двадцатой специальной сессии

26. На 2-м заседании, состоявшемся 20 января 2014 года, доклад был принят в предварительном порядке и Докладчику было поручено завершить его подготовку.

Приложение I

Перечень документов, выпущенных для двадцатой специальной сессии Совета по правам человека

Серия документов для общего распространения

- A/HRC/S-20/1 Письмо Постоянного представителя Федеративной Демократической Республики Эфиопия при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 января 2014 года на имя Председателя Совета по правам человека
- A/HRC/S-20/2 Доклад Совета по правам человека о работе его двадцатой специальной сессии

Серия документов ограниченного распространения

- A/HRC/S-20/L.1 Положение в области прав человека в Центральноафриканской Республике и техническая помощь в области прав человека

Серия документов неправительственных организаций

- A/HRC/S-20/NGO/1 Письменное заявление Движения за дружбу между народами и против расизма (МРАП)

Приложение II

Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его двадцатой специальной сессии

**Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека
в Центральноафриканской Республике**

Мари Терез Кейта Бокум (Кот-д'Ивуар)
